



**Italiano**

**English**

Dobrodošli u naš treći i posljednji ATRIUM PLUS e-bilten, polugodišnje obavijesti o događajima u sklopu projekta ATRIUM PLUS i njegovim nadolazećim događajima i aktivnostima.

Godinu i pol dana nakon pokretanja projektnih aktivnosti, ATRIUM PLUS dolazi do svojeg kraja, no naše obaveze tu ne prestaju.

Kao projektni partneri i članovi ATRIUM kulturne rute, nastaviti ćemo nuditi europskim građanima i mladim generacijama nove perspektive u istraživanju povijesti dvadesetog stoljeća i promatranju tih traumatskih događaja kroz prizmu urbanih krajolika u našim europskim gradovima.

Zahvaljujući projektu ATRIUM PLUS, naša predanost u prenošenju zajedničkog europskog "disonantnog" i "neugodnog" urbanog i arhitektonskog naslijeđa kroz etičke i odgovorne pristupe obogaćena je novim turističkim proizvodom posebno dizajniranim za učenike i mlađe generacije:

## **ATRIUM GO! ŠKOLSKI IZLETI ARHITEKTURE I MOĆI U DVADESETOM STOLJEĆU**

Ovom prilikom želimo se zahvaliti svim školama i učenicima koji su sudjelovali u formiranju novog komunikacijskog pristupa prema disonantnom naslijeđu i koji su nas svojim entuzijazmom vodili pri definiranju ovog proizvoda posebno osmišljenog od njih i za njih.

Zahvaljujemo svim gradskim upravama i udrugama, kao i stručnjacima i građanima koji su pružili podršku i pomoć u širenju vrijednosti ATRIUM Rute.

Kako se završava projekt ATRIUM PLUS, pozivamo vas da sudjelujete na završnoj konferenciji "ATRIUM GO! Školski izleti arhitekture i moći u dvadesetom stoljeću" kako bi s vama podijelili naša postignuća i zajedno radili na budućem razvoju.

Završni događaj održat će se 18. lipnja 2019. godine u Forlìju, u Palazzo Romagnoli (Ulica Cesare Albicini 12) te u općinskoj zgradi Grada Forlìja - Uredu za EU projekte i međunarodne odnose (Ulica Giorgina Saffi 18)

Program konferencije možete preuzeti ovdje:

### Preuzmi

Molimo sudionike da se unaprijed registriraju popunjavanjem i podnošenjem sljedećeg [obrasca za registraciju](#).

## ATRIUM BRAND



## Što je ATRIUM GO!?

Pa, ATRIUM GO je... brand školskih izleta za učenike srednjih škola, osmišljen u sklopu projekta ATRIUM PLUS za povećanje turističke ponude ATRIUM Rute.

Uvjereni da mlade generacije, sada više nego ikada, moraju biti svjesne naše nedavne prošlosti i tragedija koje su obilježile to razdoblje, ATRIUM PLUS pridonosi pretvaranju učenika u odgovorne građane koji svakodnevno donose oprezne izvore.

U tom okviru, ATRIUM GO brand promovira 5 ATRIUM PLUS itinerera. Oni prikazuju arhitekture nedemokratskih režima dvadesetog stoljeća u njihovom izvornom političkom kontekstu, proširujući analizu na njihovo značenje u današnje vrijeme. Upravo se kroz taj proces, disonanca pojavljuje kao prijelom između njihovog izvornog značenja i aktualnih demokratskih vrijednosti.

Kako bi se, od samog početka, izbjegli nesporazumi o njegovim ciljevima ATRIUM GO! razvijen je u suradnji s istraživačima, studentima i nastavnicima, uz participativni pristup. Obilasci namjeravaju ponuditi novo razrađen pristup kako bi se rasvijetlili događaji "priopijedani" od strane tih građevina te kako bi se rasvijetlila dramatična rasprostranjenost ideologija koje su dovele do njihove izgradnje. ATRIUM GO! namjerava pretvoriti disonancu arhitekture totalitarnih režima i težinu povijesti u priliku za podizanje svijesti učenika, dajući tim budućim građanima nove ključeve za razumijevanje povijesti dvadesetog stoljeća.

S promotivnog stajališta, mini web stranica ATRIUM GO! brenda dostupna je na web stranici Atrium route sa svim informacijama o karakteristikama itinerera te sa svim kontaktima.

Tiskane su mape s pet letaka koji opisuju svaki itinerar te s pet razglednica itinerera s ciljem promoviranja ATRIUM GO! unutar škola i turooperatora.

Radujemo se susretu s vama na našem završnom događaju koji će se održati 18. lipnja u Forlìju. Ne zaboravite ispuniti [obrazac za prijavu](#) radi što kvalitetnije organizacije događaja. Kao što smo i obećali, naša obveza neće prestati s formalnim zaključkom projekta ATRIUM PLUS, a mi ćemo se pobrinuti da Vas pravovremeno obavijestimo o našim budućim aktivnostima.

## STUDIJSKI POSJET ITINERARA "BARI, ISTOČNA OBALA"

Predstavljanje itinerera grada Bari održano je 6. ožujka 2019. godine na istočnoj obali Barija (**sl. 1**). Na studijskoj posjeti sudjelovali su učenici 4F razreda srednje škole "Gaetano Salvemini", koji su, uz pomoć Odjela za kulturu, religiju, jednake mogućnosti, komunikaciju, teritorijalni marketing i sport Grada Barija, te profesora i ravnatelja, produbili povijesne, arhitektonske i urbanističke teme s ciljem da se napravi prvi korak prema konkretnoj realizaciji konačnog itinerera.



**sl. 1**

Posjet učenika srednje škole "Giovan Battista Morgagni" iz Forlia, pružio je priliku za predstavljanje rada učenika iz Barija i službeno testiranje konkrenosti i valjanosti prijedloga valorizacije.

Cjelojutarnji posjet, započeo je iz Palače Odjela za poljoprivredu regije Puglia, mjestu okupljanja sudionika gdje im je pružena dobrodošlica i uvod u itinerar. Prva postaja bila je kasarna „C. Bergia“ (**sl. 2**), sjedište pokrajinskog zapovjedništva karabinjera, koje je s ljubaznošću i uslužnošću dočekalo skupinu u velikom ulaznom hodniku i vježbalištu, opisujući zgradu i funkcije koje su se obavljale od izgradnje zgrade do danas.

**sl. 2**

Prateći obalu, grupa se zaustavila u Palači provincije (sada sjedište Grada Barija) kako bi posjetili prekrasne sobe koje karakteriziraju unutrašnjost (**sl. 3-4**), smještenih u gradskoj vijećnici. Učenici 4F razreda imali su priliku adekvatno i temeljito predstaviti čitav itinerar, nastavljajući svoj početni opis i predviđajući teme i lokacije koje će posjetiti tijekom jutra.

**sl. 3****sl. 4**

Sljedeća stanica dopustila je skupini promatranje vanjske i obilazak

elegantne unutrašnjosti hotela Grande Albergo delle Nazioni: s velikom ljubaznošću, direktorica je posjetiteljima pokazala dvorane i predsjednički apartman, koji su ovom prilikom uživali u gradskom nebu iz neobične perspektive (**sl. 5**).



**sl. 5**

Nastavljajući se prema centru grada, itinerar je stigao do jedne od najzanimljivijih točaka: palače apulijskog akvadukta, arhitektonskog dragulja koji još uvijek čuva vanjsku ljepotu i unutarnje blago, djelo majstora Duilia Cambellottija. I ovdje su posjetitelji, nakon srdačne dobrodošlice i uvoda talijanskih učenika, imali priliku posjetiti interijer uz dragocjenu pomoć vodiča i predsjednika odbora, koji je održao kratak, ali srdačan govor zajedno s Pročelnikom kulture i turizma Silvijem Maselijem, koji je prenio čestitke gradonačelnika Barija i izrazio zahvalnost za važnost inicijative (**sl. 6-7**).



sl. 6



sl. 7

Nakon akvadukta, sudionici su došli do gata San Nicola gdje su, u blizini kazališta Circolo Canottieri Bariona, nastavili posjetu uživajući u sunčanom danu, uz pogled na palače uz more i predah uz pogaču "focaccia barese" (**sl. 8**).



sl. 8

Šetajući središtem grada, posljednjom stanicom puta, grupa je zajedno s delegacijama Atriuma posjetila i kazalište Petruzzelli koje, unatoč tome što formalno nije uključeno u program valorizacije, predstavlja posebno i

omiljeno mjesto za ljudе iz Barija te koje je delegacija domaćina željela pokazati sudionicima.

Posljednja postaja bila je crkva San Ferdinando. Ovdje, u dvorištu crkve, završilo je jutro posvećeno prezentaciji itinerara: jasan i svjež dan pomogao je organizatorima i sudionicima da provedu rad u sinergiji koja je učenike iz dviju uključenih škola pretvorila u protagonistе puta s ciljem kritičkog produblјivanja i dijeljenja.

## TRANSNACIONALNI SEMINAR

### "Disonanca u urbanoj arhitekturi 20. stoljeća - Razmišljanja o promicanju kulturnih i turističkih itinerara"

7. ožujka održan je seminar "Disonanca u urbanim arhitekturama 20. stoljeća - Razmišljanja o promicanju kulturnih i turističkih itinerara" u "Auditoriumu kulture" srednje škole "G. Salvemini", kao nastavak itinerera testiranog dan ranije od strane dvaju razreda učenika iz Barija i Forlјa te osoblja ATRIUM-a.

Događaj je bio otvoren za sve građane, a posebno za turističke vodiče, turooperatore i sve one koji rade u sektorу promicanja teritorija. Radionica, koja je započela u 9.30 sati te trajala oko tri sata, bila je važna prilika za razmišljanje o projektu Atrium Plus te o metodi koju su koristili djelatnici Grada Barija te razreda srednje škole klase "G. Salvemini", za realizaciju novog itinerara i za razumijevanje što još treba učiniti u vezi s razradom koncepta disonance koji se primjenjuje na naslijeđenu baštinu. Nakon pozdrava dobrodošlice Marise Lupelli, ravnateljice Odjela za kulturu Grada Barija te Tine Gesmundo, ravnateljice srednje škole "G. Salvemini", raspravu je započela Elisa Giovannetti, Pročelnica za kulturu Grada Forlјa, koja je predstavila temu kulturnih ATRIUM ruta u Europi i njihovom napretku. Nakon toga, Cristina Vallicelli, voditeljica projekta i predstavnica Grada Forlјa predstavila je projekt Atrium Plus, njegove ciljeve, transnacionalna partnerstva i ostvarene rezultate. Slijedili su govorи predstavnika gradova uključenih u projekt (Ferrara, Forlј, Labin i Sveučilište u Zadru), koji su predstavili svoje vlastite, već razvijene, itinerere te iskustva stečena tijekom godina (**sl.9**).



### sl. 9

Drugi i treći dio seminara bili su posvećeni gradu Bariju, a posebno su izloženi rezultati ostvareni projektnim aktivnostima. Lisa Pietropaolo otvorila je raspravu analizirajući upravo urbani razvoj grada sve do prvih desetljeća dvadesetog stoljeća, kada je nastanak novih dijelova grada i novih građevina jasno naznačilo namjere fašističkog režima. Zatim su Paola Di Marzo i David Hawk kao vanjski tehnički suradnici Grada Barija, predstavili iskustvo profesora srednje škole "G. Salvemini", s posebnim naglaskom na rad s učenicima 4F za realizaciju itinerera. Grad Bari po prvi put je ispitao svoje naslijeđe naslijeđeno za vrijeme dva desetljeća vladavine fašističkog režima te po prvi put uveo koncept disonance: polaznih točaka za realizaciju ATRIUM itinerara.

Treća faza seminara započela je s prikazivanjem nekoliko malih projekcija koje su prikazale grad Bari tijekom Drugog svjetskog rata, kao što je isječak filma "Polvere di stelle", koji je pripremio predstavljanje dvaju novih govora koje je održao Vito Antonio Leuzzi i Annabella De Robertis, koji surađuju na projektu ATRIUM kao povjesni stručnjaci suvremene povijesti. Ispričali su povijest Barija i najvažnije događaje koje je grad proživio, kroz tešku i često

kontroverznu analizu, budući je Bari u isto vrijeme bio i fašistički grad, ali i grad otpora.

Seminar je završio dijaprojekcijom fotografija snimljenih tijekom itinerara ATRIUM-a u Bariju 7. ožujka, s ciljem da se učenicima pokažu važni trenuci stjecanja iskustava te razmjene mišljenja između dva grada.

## STUDIJSKI POSJETI

Pitate se koji su bili zadnji koraci našeg plana? Zadnjih mjeseci učenici su sudjelovali u studijskim posjetama kako bi testirali nove ATRIUM PLUS programe kreirane uz pomoć svojih vršnjaka. Svaki grad partner bio je domaćin škole iz drugog partnerskog grada, uključujući ukupno 5 škola i 116 učenika.

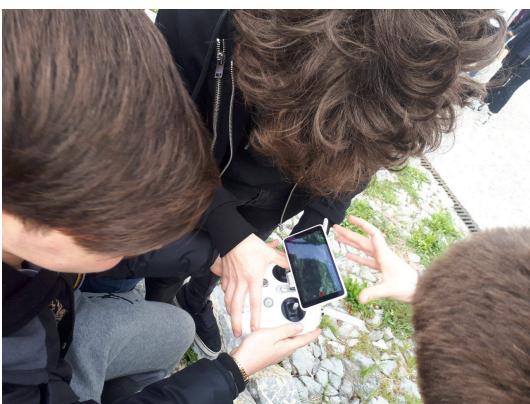
Znatiželjni o itinerarima ATRIUM PLUS?

- U ožujku su učenici iz Barija vodili svoje vršnjake iz Forlia kroz svoj grad, inaugurirajući prvi pilot posjet itineraru pod nazivom „Ekspanzija i fašistička propaganda o Mare Nostrumu“.
- Kasnije u ožujku, studenti iz Zadra istražuju disonancu onih zgrada koje su podignute u fašističkom razdoblju u istom kilometru. Itinerar je preimenovan „Od Srednjeg vijeka do Racionalizma, dvadesetog stoljeća unutar 1 km i 4 godine“.
- Zauzvrat, učenici iz Ferrere su u travnju posjetili svoje vršnjake u Zadru, učeći o preklapajućim fašističkim i komunističkim režimima koji su upravljali gradom.
- U travnju su učenici iz Labina istražili Aveniju konsenzusa u Forlìju. Ova ruta je dokaz kako je propaganda režima, u cilju postizanja konsenzusa među mladima i građanima, počivala i na zgradama i urbanističkom planiranju (**fig.10**).
- U drugom tjednu travnja, studenti iz Barija posjetili su Labin i pohađali odabrane radionice. One su uključivale: Walt Disneyjeve crtane filmove kao osnovu za promišljanje o propagandnim strategijama unutar fašističkih i nacionalsocijalističkih režima; Jelovnike rudara kako bi se upoznali s prehrambenim navikama rudara; "Lokalnu ATRIUM rutu iz ptičje perspektive" koristeći dronove (**fig.11**).

Povratne informacije od svih učenika analizirane su od strane partnera i od strane CAST-a kako bi se finalizirala struktura itinerera i koncept koji će se koristiti za ATRIUM PLUS brand.



**sl. 10**



**sl. 11**

atrium plus

Municipality of Forli - European Projects and International Relations Unit tel. +39 0543 712919/3

**Our mailing address is:**

peri@comune.forli.fc.it

Want to change how you receive these emails?

You can update your preferences or unsubscribe from this list.